즉시 배포용: 2018 년 1 월 8 일 **ANDREW M. CUOMO** 주지사

CUOMO 주지사, 코호우즈 시 대형 화재로 손해 입은 주민과 사업체에 저금리 소규모 기업 대출 제공 발표

화재 피해를 본 주민과 사업체들은 미국 중소기업청으로부터 저금리 재난 대출 신청이 가능

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 미국 중소기업청(Small Business Administration, SBA)에서 2017 년 11 월 30 일에 코호우즈 시에서 발생한 화재 이후 올버니 카운티와 그와 인접한 컬럼비아, 그린, 렌셀러, 사라토가, 스키넥터디 및 쇼하리 등 카운티에 대한 물리적 재난선포(Physical Disaster Declaration) 신청을 인정했다고 발표하였습니다. Cuomo 주지사는 2017 년 12 월 29 일 SBA 에 보낸 서한에서 이와 같은 대출 제공을 요청하였습니다.

Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다: "이번에 코호우즈 도심을 휩쓸어버린 화재는 많은 가족이 갈 곳을 잃어버리고 시와 이 지역 많은 기업의 사업을 중단시켰습니다. 이런 대출을 허가하는 것은 코호우즈의 빠른 복구를 추진하여 더욱 강한 커뮤니티를 재건하는 것을 돕게 될 것입니다."

SBA 융자는 비상 또는 날씨 관련 재난 후 적격 주택 소유자, 임차자, 업소 등이 재정적 지원을 필요로 할 때 종종 도움이 됩니다. 이번 화재가 발생한 후 SBA, 뉴욕주 국토안보 및 비상서비스 사무국(Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES)의 직원들과 코호우즈시와 올버니 카운티 비상관리국(Emergency Management)의 지도층에서 이번 사건과 관련한 피해 규모 평가를 진행하였습니다. 평가 결과 17 채의 가구와 8 개의 기업에 총 613,000 달러의 주요 손해가 확인되었으며 경미한 손해로는 13 채의 가구와 19 개의 기업에 814,000 달러의 손해 및 비영리 기관 한 곳에 10,000 달러의 경미한 손해가 발생하였습니다.

SBA 대출을 받을 자격자:

- 주택 소유자: 손상 또는 파괴된 부동산에 대한 수리 또는 교체에 최대 200,000 달러
- 주택 소유자 및 임차자: 손상 또는 파괴된 동산에 대한 수리 또는 교체에 최대 40,000 달러
- 업소 소유자: 부동산, 재고, 기계, 장비 및 기타 모든 물리적 손실에 대한 교체에 최대 200 만 달러
- 기업 및 비영리 단체: 재난 후 정상 조업이 재개될 때까지 필요한 운전자본을 제공하기 위한 최대 200 만 달러의 경제적 손상 재난 융자

DHSES 의 Roger L. Parrino 커미셔너는 이렇게 말했습니다: "SBA 에서 제공하는 재난 대출은 피해자들이 이 끔찍한 사건을 겪고 다시 일어설 수 있도록 도와드립니다. 저는 주지사의 요청이 인정되어 이번 사건의 영향을 받고 재건을 위해 고투하는 지역에 지원이 이루어져 기쁩니다."

이자율은 주택 소유자 및 임차자의 경우 1.75%, 비영리 단체의 경우 2.5%이고 업소의 경우 3.385%이며 기간은 최장 30 년입니다. 융자 액수와 기간은 SBA 가 정하는데 각 신청자의 재정 상태를 기준으로 합니다.

개인과 기업들은 SBA 의 보안 웹사이트 https://disasterloan.sba.gov/ela 에서 전자 대출 신청서(Electronic Loan Application, ELA)를 통해 온라인 신청을 할 수 있습니다.

또한 개인과 기업은 SBA 의 고객서비스센터에 1-800-659-2955(청각장애인의 경우 1-800-877-8339)번으로 전화하거나, disastercustomerservice@sba.gov 에 이메일을 보내어 정보와 대출 신청서를 요구할 수도 있습니다. 융자 신청서는 www.sba.gov/disaster 에서 다운로드할 수도 있습니다. 작성된 신청서는 고객서비스센터에 제출하거나 다음으로 우송해야 합니다: U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

물리적 재산 피해에 대한 신청의 접수 마감일은 2018 년 3 월 5 일입니다. 경제적 재해 신청서의 접수 마감일은 2018 년 10 월 4 일입니다.

###